



DVR-Nr.: 0059749

GEMEINDEZEITUNG HOFKIRCHEN

P.b.b.
Erscheinungsort und Verlagspostamt:
4492 Hofkirchen im Traunkreis

03|2013-Mär

www.hofkirchen.info
gemeinde@hofkirchen-traunkreis.ooe.gv.at

Die Frage der Wertschätzung und Anerkennung

Wurden die ehrenamtlichen Leistungen in früheren Zeiten mehr geschätzt? Gab es früher mehr Anerkennung? Sehen Sie auf Seite 3 was der Bürgermeister dazu meint.

Abfuhr von sperrigen Abfällen vorverlegt

Grundsätzlich handelt es sich bei sperrigen Abfällen um nicht verwertbare Hausabfälle, welche nicht in den Hausabfallbehältern gelagert werden können. Mehr dazu auf Seite 5.

Aus dem Inhalt:

Unser Trinkwasser im Vergleich ...	2
Der Bürgermeister am Wort	3
Volksbegehren	4
Abfuhr von sperrigen Abfällen	5
Gratulationen	6
Aktuelle Infos des Arbeitsmarktservices	7
Ergebnis - Ortsschitag	8
Hofkirchner Weinfrühling	9
Feuerlöscherüberprüfung	10
Spielzeug Basar	11
Kräutervortrag	12
Hofkirchner Ballnacht	13
Das neue Kommando der FF	14
Gesunde Gemeinde - Kochkurs	15
Bischof Schwarz bei der Mostkost	16

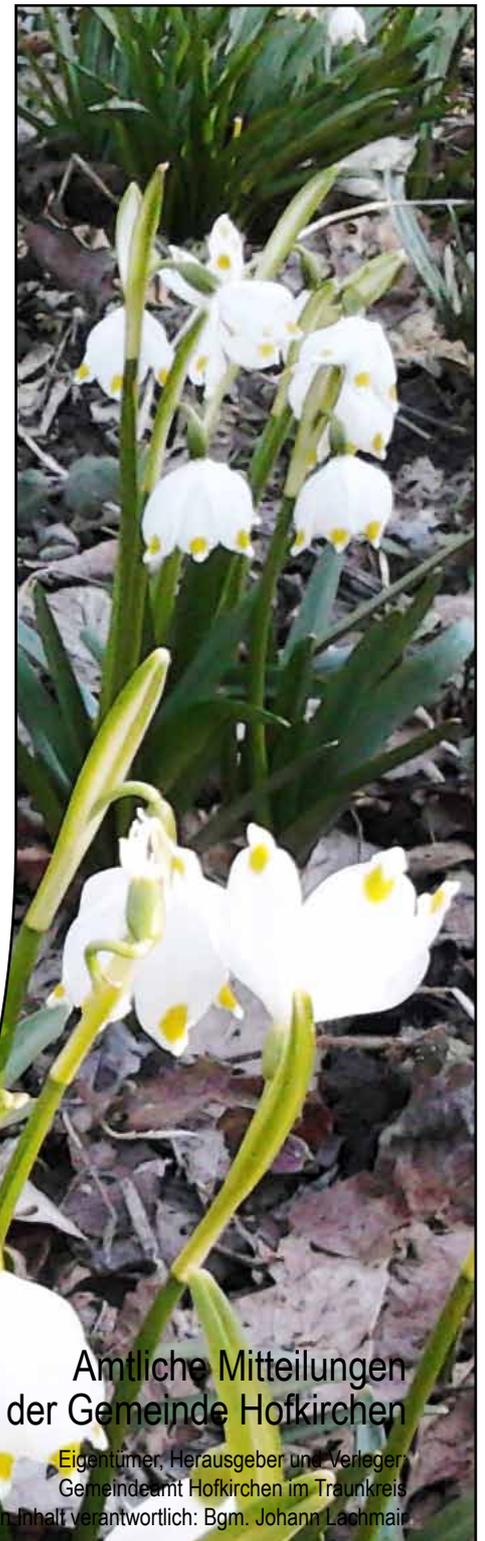
Redaktionsschluss für die April-Ausgabe: **05.04.2013**

Artikel werden nur in doc. und pdf. und Fotos mit mind. 300 dpi angenommen.

Amtliche Mitteilungen
der Gemeinde Hofkirchen

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:
Gemeindeamt Hofkirchen im Traunkreis
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Johann Lachmayr

Foto: Berger Dagmar



Unser Trinkwasser im Vergleich:

In einigen Wochen wird der Tiefbehälter der fünf Quellen „Mayr in Haag“ fertiggestellt sein. Somit ist unsere Trinkwasserversorgung mit einem zweiten Standbein gesichert.

Ob und wann bzw. wieviel dann künftig das Quellwasser mit dem Wasser des bestehenden Bohrbrunnens gemischt wird, kann noch nicht gesagt werden.

Rechtsstehend sehen Sie in einer Gegenüberstellung die entscheidenden Parameter unseres Trinkwassers zum Vergleich.

Derzeit wird ein Mengenvolumen von ca. 60.000 m³ Wasser im Jahr benötigt und in Spitzenzeiten eine Entnahme von 3 Litern in der Sekunde. Die Mengenschüttung der Quellen und des Bohrbrunnens zusammen betragen ca. 11 Liter in der Sekunde, womit in Spitzenzeiten unser Wasserverbrauch fast 4-fach abgedeckt ist.

neue Quellen



best. Bohrbrunnen



Die Daten entstammen den letzten Prüfberichten der AGES

		Parameter
Nitrate:	19,0 mg/l	50,0
Gesamthärte:	22,3 °dH	---
Wassertemp:	11,3 grdC	25,0
Magnesium:	32,8 mg/l	---
Ammonium:	<0,05 mg/l	0,50(5)
Calcium:	106/5 mg/l	400
Sulfat:	52,7 mg/l	250(750)
pH-Wert:	7,29	6,5 ... 9,5
Chlorid:	26,9 mg/l	200
Leitfähigkeit:	682 uS/cm	2500
Schüttung:	8 l/sec	---
Nitrate:	40,6 mg/l	---
Gesamthärte:	19,6 °dH	---
Wassertemp:	10,6 grdC	---
Magnesium:	28,0 mg/l	---
Ammonium:	0,14 mg/l	---
Calcium:	94,6 mg/l	---
Sulfat:	12,3 mg/l	---
pH-Wert:	7,07	---
Chlorid:	17,7 mg/l	---
Leitfähigkeit:	602 uS/cm	---
Schüttung:	3 l/sec	---

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Donnerstag, 21. März 2013, um 19.30 Uhr im Vereinsraum

Sie haben die Möglichkeit, bei der Gemeinderatssitzung unter Punkt 1 „Befragung des Gemeinderates“ gezielt Fragen an den Gemeinderat zu stellen. Bei der Behandlung der anderen Tagesordnungspunkte und Diskussionen können Sie zuhören und sich ein Bild von der Gemeindearbeit machen.

Tagesordnungspunkte

- 1) Befragung des Gemeinderates
- 2) Bericht des Bürgermeisters
- 3) Nachbesetzungen im Gemeinderat
- 4) Rücklagenumbuchung
- 5) Rechnungsabschluss 2012
- 6) Änderung von Zinssätzen bei Raiba-Darlehen
- 7) EDV für die Verwaltung – neuer Server oder Citrix-Lösung?
- 8) Wegumverlegung Neuzil – Grundtausch mit PW-Parzelle
- 9) Umverlegung von öffentlichem Gut im Bereich des Bauernhauses Elias vlg. Distelberger - Schlussvermessung
- 10) Erlassung des Bebauungsplanes Nr. 23 „Distelberg-Elias“ – Grundsatzbeschluss
- 11) Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Niederauer“ – Änderung Nr. 4 - Grundsatzbeschluss
- 12) Aufschließung des Quellenweges – Auftragsvergabe
- 13) Straßenbauprogramm 2013 – Auftragsvergabe
- 14) Allfälliges



Bürgermeister Johann Lachmair

Die Frage der Wertschätzung und Anerkennung

Liebe Hofkirchnerinnen und Hofkirchner, liebe Jugend!

Wurden die ehrenamtlichen Leistungen in früheren Zeiten mehr geschätzt? Gab es damals mehr Anerkennung als heute? Oder gibt es noch weitere Gründe, warum bei den Vereinen kaum noch jemand die Führungsaufgabe übernehmen will?

In allen Vereinsstrukturen zeichnet sich ein ähnliches Bild ab und Hofkirchen ist da nicht alleine. Immer mehr Vereine haben das Problem, die Führungsstruktur nur mehr schwer nachbesetzen zu können.

Eines ist sicher: Die Vielfalt der Vereine und Gruppierungen – und hier schließe ich die Feuerwehr mit ein – ist Träger der dörflichen Gemeinschaft.

Egal ob nun von Pfarre bis Feuerwehr, oder Musikverein, Goldhaubengruppe, Nachbarschaftshilfe, alle verbinden sie neben dem Vereinsziel auch Menschen. Dadurch werden soziale Kontakte geknüpft. Bekanntlich lebt der Mensch ja nicht für sich allein.

Natürlich kann mit einer vollen Vereinskasse mehr geboten werden. Das Geld alleine ist es aber auch nicht, was einen Verein erfolgreich macht. Hin und wieder bekommt man zu hören, die Gemeinde schätze die Leistungen eines Vereines nicht ausreichend, nur weil die geforderte Subvention nicht in voller Höhe gewährt wurde. Gesellschaftliche Anerkennung ist nicht mit finanzieller Zuwendung zu vergleichen.

Wenn es an Führungskräften in den Vereinen mangelt, so liegt das eher an der ständig steigenden Verantwortung der Funktionäre. Man denke nur an die Haftungsfragen bei Veranstaltungen. Aber auch der ständig steigende Arbeitsdruck wirkt sich nicht sehr motivierend auf das Vereinsleben aus. „Die paar mir verbleibenden Freizeitstunden brauche ich zur Erholung“, bekommt man dann zu hören.

Es dürfte aber auch ein Wertewandel stattgefunden haben. Immerhin ging man früher davon aus, dass nur der Beste die Führungskraft übernehmen konnte und dementsprechend war auch das Ansehen in der Gesellschaft hoch. Wenn heute ein Vereinsobmann/frau über die Vereinsführung angesprochen wird, fällt ihm/ihr zuallererst nicht das Ansehen in der Gesellschaft ein, sondern der Arbeitsaufwand, den kein Vereinsmitglied zu schätzen weiß.

Mit ein Grund, warum der eine oder andere Funktionär schon das Handtuch geworfen hat, ist ungerechtfertigte Kritik mancher Mitglieder. Wenn der gesellschaftliche Wertewandel kaum beeinflussbar ist, so könnten wir doch vorsichtiger sein mit unserer Kritik. Nur wer sich selbst aktiv mit einbringt und selbst bereit ist, mit anzupacken ist legitimiert mitzureden und zu kritisieren. Die besten Ratschläge von außen bringen nichts, wenn Sie nicht bereit sind, zur Umsetzung beizutragen. Daher der Appell: Bringen Sie Ihre Ideen ein und arbeiten Sie aktiv mit. Gemeinsam erreichte Ziele oder gemeinsame Veranstaltungen schwei-



Bgm. Johann Lachmair

ßen zusammen und stärken das Gefühl der dörflichen Gemeinschaft.

Der Ortsbauernschaft und dem Musikverein gratuliere ich für die hervorragende Organisation der Hofkirchner Mostkost. Unter zahlreichen Ehrengästen konnte dieses Mal auch Bischof Schwarz begrüßt werden.

Bischof Schwarz hielt in Hofkirchen eine Pfarrvisite ab. Mehr dazu auf der letzten Seite.

Bei der Ortsskimeisterschaft in der Flachau waren zahlreiche HofkirchnerInnen vertreten. Herzliche Gratulation den Gewinnern. Die Ergebnisliste sehen Sie auf Seite 8. Für die Organisation war wieder GV Raimund Ganglbauer-Buchner zuständig - Danke dafür. Bedanken möchte ich mich aber auch bei den Bediensteten der Raiba Region Siering - Bankstelle Hofkirchen für die Entgegennahme der Anmeldungen.

Uns allen einen angenehmen Frühlingsbeginn so wie ein frohes Osterfest.

Euer/Ihr Bürgermeister

Johann Lachmair

“DEMOKRATIE JETZT” UND “GEGEN KIRCHENPRIVILEGIEN”: Eintragung - Volksbegehren:

Von Montag, 15. April 2013 bis Montag, 22. April 2013 liegen am Gemeindeamt Hofkirchen Eintragungslisten für das Volksbegehren „Demokratie Jetzt“ und das Volksbegehren „Gegen Kirchenprivilegien“ auf.

Eintragungsberechtigt sind alle Frauen und Männer, welche die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, in einer Gemeinde des Bundesgebiets den Hauptwohnsitz haben, mit Ablauf des letzten Tages des Eintragungszeitraums (22. April 2013) das 16. Lebensjahr vollendet haben und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind.

Eintragungen können an nachstehend angeführten Tagen und zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

- Montag, 15. April 2013 von 08:00 bis 16:00 Uhr

- Dienstag, 16. April 2013 von 08:00 bis 20:00 Uhr
- Mittwoch, 17. April 2013 von 08:00 bis 16:00 Uhr
- Donnerstag, 18. April 2013 von 08:00 bis 20:00 Uhr
- Freitag, 19. April 2013 von 08:00 bis 16:00 Uhr
- Samstag, 20. April 2013 von 08:00 bis 10:00 Uhr
- Sonntag, 21. April 2013 von 08:00 bis 10:00 Uhr
- Montag, 22. April 2013 von 08:00 bis 16:00 Uhr



Kul[T]urHangar Hofkirchen

Eröffnung: **Musikkabarett „Die ECHTEN“**

Der Kulturverein[T] Hofkirchen und HB Aircraft eröffnen den Kul[T]urHangar Hofkirchen



Wir laden Sie ein zu einem Abend der besonderen Art. Seien sie unser Gast, wenn sich der Flugplatz Hofkirchen Dank akustischer und visueller Effekte in einen „Kulturpalast“ verwandelt.

Um einen unvergesslichen Abend zu ermöglichen ist es uns gelungen ein ganz außergewöhnliches Musikensamble nach Hofkirchen zu bringen.

PROGRAMM

- 18:30 Flugzeug – und Firmenbesichtigung
- 19:00 *Verlosung von 2 Rundflügen* unter allen Anwesenden
- 19:30 *Eröffnung Kul[T]urHangar Hofkirchen* mit Überraschungsprogramm
- 20:00 *Die Echten*
- 22:00 Start der „*Bar im Hangar*“ mit Loungemusik

Mit „Die Echten“ gastiert eine Acapella Formation bei uns, die nur für diesen Abend einen Best off – Querschnitt aus ihren letzten Programmen zusammengestellt hat.

Die seit geraumer Zeit neue Besetzung von „Die Echten“ kann als stimmgewaltigste seit Bestehen der Acapella Formation bezeichnet werden. Die vier Stimmgranaten vereinen sich zu einem derartig dichtem Soundgefüge, dass man seinen Ohren nur schwer trauen und kaum glauben kann, dass hier gänzlich auf Instrumente verzichtet wird.

Echt, Echter, Die Echten

Sa., 20.04.13

Beginn: Ab 19.30 Uhr
VVK € 17,00
AK € 20,00

Vorverkaufsstelle:
Raiffeisenbank Hofkirchen

Unser Kanalnetz ist bedroht

Oberösterreich investierte seit 1960 rund 4,3 Milliarden Euro in die Kanal-Infrastruktur. Die Initiative “Denk KLObal!” motiviert zum bewussteren Entsorgungsverhalten, um den Wert des Kanalnetzes zu erhalten.

In Oberösterreich verfügen mehr als 88% der Gesamtbevölkerung über einen Anschluss an die öffentliche Kanalisation. Eine selbstverständliche Infrastruktur, die jedoch nur wahrgenommen wird, wenn sie nicht funktioniert oder Geruchsprobleme auftreten.

Denk KLObal hilft sparen

Der Kanal wird in vielen Fällen missbräuchlich als “billige Müllentsorgung” sowie für widerrechtliche Einleitungen von zB. Dachflächenwässern verwendet. Verstopfungen, Rückstau und Überschwemmungen führen zu enormen vermeidbaren Kosten in Millionenhöhe, die durch Kanalgebühren finanziert werden müssen. Die Initiative “Denk KLObal, schütz’ den Kanal!” des Landes Oberösterreich klärt über Spar-Tipps auf.

Informationsmaterial dazu liegt am Gemeindeamt zur Mitnahme auf. www.klobal.at

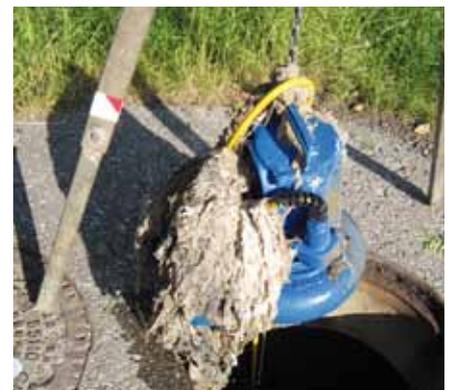


Foto: Lechner | Missbräuchliche Entsorgung über das WC verursacht Mehrkosten in Millionenhöhe.

ZWEI WOCHEN FRÜHER ALS GEWOHNT - 22. APRIL 2013:

von Haus zu Haus - Abfuhr von sperrigen Abfällen:

Sperrige Abfälle sind nicht verwertbare Hausabfälle, die aufgrund ihrer Größe oder Form nicht in den Hausabfallbehältern gelagert werden können!

Sperrmüll, Alteisen sowie Altholz sind zu jenem Platz zu bringen, von wo aus die Abfalltonne entleert wird. Haben Sie Verständnis, dass nur Sperrmüll, Alteisen und Altholz mitgenommen werden. Sämtliche derartige Abfälle müssen bereits am

Montag, 22. April 2013,

06.00 Uhr bereitgestellt sein. Es erfolgt jeweils eine gesonderte Abholung von Sperrmüll, Holzabfällen und Alteisen. Die Abfallarten sind daher auch getrennt bereit zu stellen.

Es kann zeitbedingt vorkommen, dass z.B. Alteisen erst am Donnerstag abgeholt wird. Sie werden daher ersucht - falls sperrige Abfälle liegenbleiben - dies erst am Ende der Woche zu melden. Zu spät bereitgestellte sperrige Abfälle werden nicht mehr separat abgeholt!

Weiters werden Sie darauf hingewiesen, dass die Bürgerinnen und Bürger des gesamten Bezirkes (außer Traun) jederzeit in den Abfallsammelzentren kostenlos sperrige Abfälle zu den jeweiligen Öffnungszeiten abgeben können. Die sogenannte "Sperrmüllkarte" ist dabei nicht mehr vorzuweisen.

Das Entsorgerunternehmen wurde angewiesen keinen Hausmüll mitzunehmen!

Zum Sperrmüll:



JA

Zum Beispiel:



Aufzählungen sind taxativ - nicht vollständig!

- Polstermöbel
- Matratzen
- Sonstiger Weichschaumstoff
- Planschbecken
- Teppiche u. Teppichböden
- Bodenbeläge (Nicht-PVC)
- Reise- und Sporttaschen
- Schi, Snowboard
- Dämmstoffe wie Glas- und Steinwolle max. 1/2 m³ (größere Mengen zu Entsorgungsunternehmen)
- Alteisen aller Art
- Altholz sowie Altmöbel (Holzfenster dürfen kein Glas enthalten - dieses in den Restmüll geben)

Falls Sie die von der Gemeinde ausgegebenen „Mülltipps“ nicht mehr haben, können Sie sich diese Broschüre kostenlos zu den Amtsszeiten am Gemeindeamt abholen.

Nicht zum Sperrmüll:



NEIN

Keinesfalls:



- Jeglicher Hausabfall, der aufgrund seiner Größe und Form in die Mülltonne (Abfallsack) gelagert werden kann
- Autoreifen (kostenpflichtig beim ASZ abgeben)
- Tapeten (in die Mülltonne)
- Verpackungen, Altstoffe, Elektroaltgeräte, Bauschutt, Problemstoffe, Eternit (zur jeweiligen Abfallart im ASZ bzw. Bauschutt zum Bauhofplatz bzw. Verpackungen in den Gelben Sack)
- Alte Feuerlöscher (ASZ)
- Grün- und Strauchschnitt
- Gipskartonplatten und Holzelementplatten (in die ASZ Enns, Hörsching, Leonding, Neuhofen oder Wilhering - bis 50 kg kostenlos!)
- Gewerbeabfall (sämtliche Abfälle von Gewerbetreibenden sind bei Entsorgungsunternehmen zu entsorgen)

Sperrmüll ist nicht gleich Sperrmüll!

Haben Sie sich nicht auch schon einmal gefragt, ob um dieses oder jenes schade ist, es weg zu werfen?

Unser Tipp: Besuchen Sie mal bekannte Internetforen wie „e-bay“, „flohmarkt.at“ oder das Forum „willhaben.at“.

Sie werden staunen, was Leute - auch in unserer Umgebung - noch alles verkaufen. Gebrauchte Autos, Fahrräder, Bekleidung, Kinderspielsachen, Gartengeräte, Haushaltsgeräte, technische Geräte, Möbel aller Art und vieles mehr.

Für diese gebrauchten Dinge gibt es noch etliche Euros, und anderen ist mit dieser gebrauchten Ware geholfen.





Herzlichen Glückwunsch!

Gleich zu drei runden Geburtstagen konnten vor kurzem Vertreter der Gemeinde und des Seniorenbundes gratulieren.

Zum **80-er**: Frau Amalia Traußner (li.o)
Frau Margarete Waldhör (li.u)
Frau Berta Huber (re.o)

Wir wünschen den Jubilarinnen auf diesem Wege nochmals alles Gute und viel Gesundheit!

Landespolizeidirektion - Aufnahme von Lehrlingen:

Bei der Landespolizeidirektion OÖ werden mit 1. August 10 Ausbildungsplätze im Lehrberuf **Verwaltungsassistent(inn)en** besetzt.

Diese Lehrlinge werden mit jenen der Gemeinden nicht nur eine gemeinsame Ausbildung in der Berufsschule (meist Gmunden) haben,

sondern es decken sich auch die Ausbildungsinhalte bei der praktischen Ausbildung auf den Arbeitsplätzen in den Gemeinden bzw. in den Ämtern der Landespolizeidirektion OÖ in wesentlichen Bereichen (Dienstrecht, Besoldungsrecht, Verfahrensrecht, Verfassungsrecht, Europarecht, EDV und Statistik) oder



sind zumindest ähnlich.

Infos erhalten Sie unter:
Telefon: 059133/40-5003 od.
karl.wurm@polizei.gv.at

VHS Hofkirchen

Nie mehr sprachlos - NIMS Italienisch

Dienstag, 9. - 30. April 13, 18.30 h - 21.00 h, 4 x

Zumba

Dienstag, 16. April - 4. Juni 13, 18.30 h - 19.30 h

Faceforming - Aufbaukurs

Montag, 22. April 2013, 19.00 h - 20.15 h

Infos und Anmeldungen bei
Ursula Wellenberger
0676/8455 00 354 oder www.vhsooe.at



**VOLKSHOCHSCHULE
OBERÖSTERREICH**
GEMEINNÜTZIGE BILDUNGS-GMBH DER ARBEITERKAMMER OÖ

Sonstige Infos:

- Am **Karfreitag**, 29. März 2013 ist das **Gemeindeamt geschlossen!**
- Am 15. April 2013 endet die **Antragsfrist** für die Aktion "**Landesheizkostenzuschuss**".
- Die nächste **Bauberatung** findet am Montag, 25. März 2013 statt. Bei Bedarf melden Sie sich bei Herrn Thomas Berger (07225/7272-21).
- Aufgrund etlicher **Beschwerden** werden Hundebesitzer wieder an die **Leinen- und Maulkorbpflicht** nach dem Hundehaltgesetz erinnert!



Komm zu unserem

LAUF-TREFF und NORDIC-WALKING!

Ab **04. April 2013** erkunden wir **JEDEN Donnerstag um 19.00 Uhr** die Gegend in und um Hofkirchen!

- Du möchtest fit in den Frühling und Sommer starten?
- Du möchtest deine Neujahrsvorsätze doch noch wahr werden lassen?
- Bist du deinem bisherigen Laufpartner zu langsam geworden?
- Du möchtest den Kopf freibekommen?
- Du möchtest neue sportliche Hofkirchnerinnen und Hofkirchner kennen lernen?
- Laufen in der Gruppe macht dir mehr Spaß als alleine?
- Auszeit von den Kindern und/oder Partner gefällig?
- Laufen ist dir im Moment noch zu schnell, aber Nordic-Walking wäre was für dich?

Wenn nur ein Punkt zutrifft, dann komm zu uns!

Sei dabei und wir starten – deinem Tempo angepasst – in die neue Lauf- und Walksaison! Alle die da sind, laufen oder gehen ganz ungezwungen einfach miteinander durch/um unser Ortsgebiet.

Sollte kein Nordic-Walking-Guide anwesend sein, startet die anwesende Gruppe um 19.00 Uhr gemeinsam in dem Tempo, das Muskeln, Ausdauer und Koordination fördert und verbessert.

Wir freuen uns auf ein aktives und „laufendes oder walkendes“ Miteinander!

Wann: jeden Donnerstag ab **04. April 2013** um 19.00 Uhr
Wo: **Parkplatz beim Gemeindeamt**
Dauer: ca. 1 Stunde

Dein Team der Gesunden Gemeinde!



Baggerfahrer/in LKW-Fahrer/in

mit Praxis und guten Deutschkenntnissen für Ganzjahresbeschäftigung zum sofortigen Eintritt gesucht.

Ennsner Str. 119, 4407 Dietach/Steier
Telefon: 07252/38191, g.eigner@waizinger.at

Mietwohnung oder Hauspacht gesucht

Suche zur Miete / Pacht: Wohnung oder ein kleines Haus (mit mindestens 40 m² Wohnfläche) + mindestens 400 m² Grünfläche für Garten und meine Hobbygeflügelhaltung. Alleinlage bevorzugt.

Tel: 0664-73131835

Infos des AMS Traun für Linz-Land

Das Arbeitsmarktservice steht vor einer großen Herausforderung. Künftig werden alle unter 50-jährigen Personen, die einen Antrag auf Invaliditäts- oder Berufsunfähigkeitspension gestellt haben, nicht mehr von der Pensionsversicherungsanstalt sondern direkt in ihrer persönlichen AMS-Regionalgeschäftsstelle betreut. Dadurch soll sichergestellt werden, dass die KundInnen nach Abklärung der medizinischen Situation durch gezielte Qualifizierung und Förderung wieder in den Arbeitsmarkt eingegliedert werden können.

Für das Arbeitsmarktservice erfordert dies den Aufbau einer weiteren Kompetenz. „Bisherige Erfahrungen haben gezeigt, dass eine Spezialisierung bei Schwerpunktthemen der richtige Weg ist. Bei Lehrstellensuchenden und Wiedereinsteigerinnen vertrauen wir bereits jetzt auf Profis. Für die neuen Aufgaben bauen wir SpezialistInnen in der beruflichen Rehabilitation auf“, sagt

AMS-Traun-Leiter Karl Steininger über die organisatorische Neuausrichtung.

Dafür konzentriert das Arbeitsmarktservice sein Angebot ab April 2013 am Standort Traun. Speziell für KundInnen aus dem Raum Enns ergeben sich dadurch viele Vorteile. „Unser Ziel ist es, dieser Gruppe eine Topberatung anzubieten mit raschen Terminen, bester Qualifizierung und gezielter Unterstützung bei der Arbeitssuche“, so Steininger. Auch für die Wirtschaft ist das AMS ein kompetenter Ansprechpartner.

Das „Service für Unternehmen“ unterstützt Firmen bei der Stellensuche und berät sie in Förderfragen. „Durch haben unsere arbeitssuchenden KundInnen am Standort Traun den direkten Draht zur Wirtschaft und werden bestens über offene Stellen informiert“, unterstreicht der Trauner Standortleiter.

Auch die AMS-Dienstleistungen werden weiter ausgebaut, damit



Arbeitsmarktservice
Traun

viele Schritte bequem von Zuhause aus erledigt werden können. Über www.ams.at kann ein Antrag auf Arbeitslosengeld gestellt werden, sämtliche Stellenangebote sind im e-Job-Room zu finden und auch Förderungen können beantragt werden. Für weitergehende Fragen stehen kompetente BeraterInnen der AMS-Serviceline (unter 07229/64264) zur Verfügung. „Das Angebot der Serviceline und unseres Internetauftritts wird weiter zügig ausgebaut. Unsere KundInnen ersparen sich dadurch Weg und Zeit.“, definiert Steininger das Ziel für die AMS-Dienstleistungen.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

Arbeitsmarktservice Traun

Kontaktperson: Christian Seibert,
Pressereferent

Tel-Nr.: 07229/64264-30339

E-Mail: christian.seibert@ams.at

Ergebnisliste Ortsschitag Hofkirchen Flachau, 02. März 2013

Schüler männlich

- | | |
|----------------------|-------|
| 1. Strauch Clemens | 47:42 |
| 2. Hörtenhuber Lukas | 50:51 |

Jugend männlich

- | | |
|-----------------------|-------|
| 1. Machreich Jakob | 35:83 |
| 2. Machreich Benedikt | 38:05 |
| 3. Schuster Philipp | 39:34 |
| 4. Leimer Tobias | 42:89 |

Jugend 2 männlich

- | | |
|------------------------|-------|
| 1. Sengstbratl Michael | 34:17 |
| 2. Ganglbauer Philipp | 35:42 |
| 3. Ganglbauer Markus | 36:14 |
| 4. Nöbauer Philipp | 37:29 |
| 5. Leimer Fabian | 39:29 |
| 6. Einsiedler Eric | 39:32 |
| 7. Strauch Sebastian | 42:16 |

Tagessieger

Sengstbratl Michael 34:17

Tagesbestzeit - Damen

Ganglbauer Gisela 44:06

**WIR GRATULIEREN
DEN SIEGERN
RECHT HERZLICH !**

Damen

- | | |
|----------------------|---------|
| 1. Ganglbauer Gisela | 44:06 |
| 2. Reimann Elke | 1:07:44 |

AK 3

- | | |
|-----------------------|-------|
| 1. Ganglbauer Raimund | 34:91 |
| 2. Gundendorfer Franz | 38:55 |
| 3. Lachmair Johann | 39:87 |

AK 2

- | | |
|--------------------------|-------|
| 1. Hörtenhuber Christian | 37:49 |
| 2. Leimer Michael | 39:50 |
| 3. Schuster Harald | 41:19 |
| 4. Machreich Michael | 43:20 |

AK 1

- | | |
|-----------------------|-------|
| 1. Traint Heinz | 37:70 |
| 2. Bleimschein Stefan | 38:46 |
| 3. Reimann Jürgen | 48:25 |



Das Team der „Gesunden Gemeinde“ lädt sehr herzlich ein zum Vortrag:

„Fit in die zweite Lebenshälfte“

Bewegung - Ernährung - seelische Gesundheit; ein gesunder Lebensstil in jedem Alter

am **Montag, 8. April 2013** um **19 Uhr 30** im **Vereinsraum/Gemeindezentrum**

Referent: Herr Andreas WALTER MAS



Zu Ostern:

Jugend-Rot-Kreuz St. Florian?!

Jugendrotkreuz – was ist das eigentlich? Was macht man da? – Vielleicht hast auch du schon das eine oder andere Mal was vom Roten Kreuz gehört und dir überlegt was man da machen könnte... Wir würden es dir gerne zeigen! Und zwar

am Freitag, den 29.03.2013
zwischen 14:00 Uhr und 16:00
Uhr in der Einsatzzentrale St.
Florian!

Basteleien, Spiele, das Rettungs-
auto und andere spannende Dinge



Aus Liebe zum Menschen.



erwarten dich! Vielleicht hat ja
auch der Osterhase was für dich
versteckt?!

Wir bitten um Anmeldung
bis 24.03.2013 unter julia.
diesenreither@o.roteskruz.at

Qualifizierte Betreuung

von pflegebedürftigen Men-
schen zu Hause!

Die 24-Stunden-Pflege ermöglicht
die Betreuung und Pflege von Seni-
oren in ihrer gewohnten Umgebun-
g zuhause.

Die von uns vermittelten Pflege-
kräfte aus Litauen verfügen zum
Großteil über längere Erfahrung in
der Pflege und Betreuung von äl-
teren Menschen und über gute bis
ausreichende Deutschkenntnisse.
Sie sind fähig und kompetent in der
Unterstützung bei folgenden Tätig-
keiten:

- Grundpflege: Körperpflege,
Hilfe beim Duschen, Baden u.
Waschen, Hilfe beim An- u.
Auskleiden, Mobilität (Hilfe bei
Mobilisierung aus dem Bett, ins
Bett, Toilettengänge), Ernäh-
rung, Kontrolle von Blutdruck,
Temperatur, Puls bei Bedarf,
Hilfe auch nachts (24-Stunden-
Bereitschaft).
- Hauswirtschaft: Raumpflege,
Wäsche, Einkäufe erledigen,
Kochen
- Begleitung: Arztbesuche, Aus-
flüge, Besuche von Veranstal-
tungen usw.

Wir sind ein österreichisch-litau-
isches Ehepaar mit Wohnsitz in
Litauen. Gerne helfen wir und un-
terstützen Sie bei Ihrer Suche nach
einer geeigneten, liebevollen Be-
treuerin. Die von uns vermittelten
Kräfte sind fleissig, entgegenkom-
mend, kompetent in Pflege und
deutschsprachig. Sie arbeiten legal
und sind bereit bei Bedarf, mehrere
Monate die Pflege in Ihrem Haus-
halt zu übernehmen.

Über unsere Leistungen und Kosten
informieren wir Sie gerne individu-
ell und kostenlos:

Bernhard u. Egle Draxler,
Tel. 00370 650 61051 oder 00370
656 25725 oder
Email: Bernhard.Draxler@lkb.lt

**2013 HOFKIRCHNER
WEINFRÜHLING**

**Winzer aus drei
Weinbauregionen
präsentieren
am Samstag**

6. April 2013

um 19 Uhr

im Gemeindezentrum Hofkirchen/Trkr

ihre Weine

Retzbach, Niederösterreich

Weingüter F. Seidl, E. Nebenführ,

H. Nebenführ und J. Humpel

Donnerskirchen, Burgenland

Weingut Fam. Lentsch

Gamlitz, Südsteiermark

Weingut Skoff

Neu!!

Kostenloser Heimbringerdienst!

Heurigenbuffet

**Nutzen sie die
Einkaufsmög-
lichkeiten zum
AbHofPreis**

Eintritt:

(inklusive 2 Weinproben)

Vorverkauf: € 5,00

(Bei allen SPÖ – Funktionären)

Abendkasse: € 6,00

SPÖ

Impressum:
SPÖ Hofkirchen
Lanzenberg 20
4492 Hofkirchen

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst März/April 2013

24. MÄRZ 13	DR. SCHMID, GRUPPENPRAXIS NIEDERNEUKIRCHEN
31. MÄRZ 13	DR. BICHLER, ASTEN
01. APRIL 13	DR. DOBRETZBERGER, NIEDERNEUKIRCHEN
07. APRIL 13	DR. STRASSMAYR, ST. FLORIAN
14. APRIL 13	DR. HANKE, ASTEN
21. APRIL 13	DR. BAUMGARTNER, ST. FLORIAN
28. APRIL 13	DR. HANKE, ASTEN
01. MAI 13	DR. DOBRETZBERGER, NIEDERNEUKIRCHEN



Sämtliche Ärzte sind über die Ärztehohline **141** (ohne Vorwahl) jederzeit erreichbar. Die Hotline gibt Ihnen auch bekannt, welche Apotheke Dienst hat.



FREIWILLIGE FEUERWEHR HOFKIRCHEN

A-4492 Hofkirchen im Traunkreis, Bezirk Linz-Land

☎ 07225/7379, Kommandant **Arbeithuber Franz**, HBI, Handy: 0699/12554287
 4492 Hofkirchen im Traunkreis, Losensteinleitenstr. 3, Privat-Mail: soellner.franky@gmx.at
 ☎ Feuerwehrhaus (nicht besetzt): Kdo-Raum 07225/7272 DW 20
 Schulungsraum DW 30, Fax DW 40

FEUERLÖSCHERÜBERPRÜFUNG

Am **Samstag, 04. Mai 2013** von **08.00 bis 12.00** Uhr findet wieder eine Feuerlöschertüberprüfung im Feuerwehrhaus statt.

Handfeuerlöcher müssen auf Grund der Dampfkesselverordnung, BGBl. Nr. 83/1948 mindestens alle **zwei Jahre** überprüft werden.

Auf der gelben Prüfplakette an Ihrem Feuerlöcher sehen Sie das Datum der letzten Überprüfung.

Die Feuerwehr Hofkirchen hat wieder einen günstigen Preis für die Überprüfung ausgehandelt und es können auch neue Löscher gekauft werden, wir beraten sie gerne.

Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt.



**Nützen Sie das Service der
Freiwilligen Feuerwehr
Hofkirchen !**



Gugelhupfsonntag

Die Goldhaubenfrauen laden am **20. und am 21. April 2013** zum Gugelhupf-Sonntag ein.

Der Gugelhupfverkauf findet am Samstag ab 18.00 Uhr und am Sonntag ab 08.30 Uhr bei der Kirche statt, solange der Vorrat reicht.



Mit freundlichen Grüßen: *Martha Resl*



SPIELZEUG BASAR

**Kinder
verkaufen
ihre
Spielsachen
SELBER.**

Samstag

**20. April 2013
von 13.00 bis 17.00
im Turnsaal Hofkirchen
(Gemeindezentrum)**

Computer- u. Brettspiele,
Puppen, Fahrräder, Lego,
Autos, Figuren, usw.

Für Kaffee und Kuchen
sorgt der **Elternverein**
Hofkirchen.



ES GIBT HILFE BEI GEWALT!

Das Team der Frauenhelpline bietet kostenlose telefonische Erst- und Krisenberatung für Frauen, Kinder und Jugendliche, die von Gewalt betroffen sind.

- Anonyme und vertrauliche Beratung
- Neben Deutsch und Englisch, Beratung in Arabisch, Bosnisch-Kroatisch-Serbisch, Rumänisch und Türkisch
- Erreichbarkeit von 0 -24 Uhr an 365 Tagen im Jahr
- Rasche Hilfe in Akutsituationen
- Klärung der aktuellen Situation, Entlastung und Orientierungshilfe
- Psychosoziale Krisenberatung
- Information über rechtliche und soziale Fragen in Zusammenhang mit Gewalt an Frauen u. Kindern
- Gezielte Weitervermittlung an regionale Frauenschutzeinrichtungen und Beratungsstellen
- Information über weiterführende Beratungs- und Unterstützungsangebote in ganz Österreich

Die Frauenhelpline versteht sich als erste Anlaufstelle für alle Fragen im Zusammenhang mit Gewalt gegen Frauen (Gewalt in der Familie bzw. in der Ehe oder PartnerInnenschaft, Stalking, Zwangsheirat, Vergewaltigung, sexueller Missbrauch, sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz etc.).

E-Mail: frauenhelpline@aoef.at,
Frauenhelpline 0800 222 555

www.haltdergewalt.at

TIPPS & TERMINE

- 20.03.13: Gemeinsam statt einsam - um 14.00 Uhr im Vereinsraum
- 21.03.13: Sitzung des Gemeinderates um 19.30 Uhr im Vereinsraum
- 22.03.13: Sandkastenaktion der ÖVP ab 14.00 Uhr
- 22.03.13: Dekanatskreuzweg - Pöstlingberg der KMB, 19.00 Uhr
- 23.03.13: „Rama dama“ der JVP und der Jägerschaft Hofkirchen
- 23.-24.03: Osterbasar der KFB im Pfarrsaal
- 25.03.13: Bauberatung/Bauverhandlung - Voranmeldung bei Herrn Thomas Berger
- 28.03.13: Abendmahlfeier/Ölbergandacht um 19.30 Uhr (KMB)
- 29.03.13: Das Gemeindeamt Hofkirchen ist am Karfreitag geschlossen!
- 30.03.13: Osternachtsfeier - **ACHTUNG:** wegen Winterzeit bereits um 19.30 Uhr
- 06.04.13: Weinfrühling der SPÖ im GZ - ab 19.00 Uhr
- 08.04.13: Vortrag der „Gesunden Gemeinde“ - „Fit in die zweite Lebenshälfte“
- 12.04.13: Frühjahrsturnier der Sektion Stock ab 18.00 Uhr in der Stockhalle
- 13.04.13: Gaudistöckler-Turnier - Stockhalle
- 13.04.13: Ball der Freundinnen der Hofkirchner Ballkultur im GZ (ÖVP)
- 14.04.13: Familienmesse der Pfarre in der Kirche mit anschließendem Pfarrkaffee im Pfarrsaal
- 15.04.13: Volksbegehren „Demokratie jetzt“ und „Gegen Kirchenprivilegien“ - Eintragungsbeginn
- 17.04.13: Gemeinsam statt einsam - um 14.00 Uhr im Vereinsraum
- 20.04.13: Spielzeugflohmarkt im GZ - Elternverein
- 20.04.13: Hangar [8] - Flugplatz (Kulturverein[T]) ab 18.00 Uhr - Kiebach 2a
- 20.-21.04: Gugelhupfsonntag - Verkauf bei der Kirche
- 22.04.13: Sperrmüll-Abfuhr



EINLADUNG


 landwirtschaftskammer
 oberösterreich
 Bezirksbauernkammer
 Linz

KRÄUTERVORTRAG

mit

**GERTRUDE
MESSNER**
(Kräuterbäuerin aus Tirol)

- am 10. April 2013, 19 Uhr
- HLFS St. Florian





„In meinem ganzen Leben war und ist mir die Natur am wichtigsten, sie hat die Geheimnisse des Lebens in sich und genau da sollten wir ansetzen. Mir ist es sehr wichtig, dass wir das Zusammenspiel von Natur und Leben finden.“

- Tipps und Tricks zum Entschlacken und Entgiften im Frühjahr mit den Kräutern vor der Haustür.
- Die Herstellung bzw. Zubereitung von Tees, grüne Getränke, Basensuppe, Essenzen, Kräuterweine,.....wird erklärt.
- Das grüne Getränk für den 1. Start in den Frühling bereiten wir gleich zu und verkosten.

Kosten: 7 € /Person

Neu:

Ansprechpartner - Sozialberatungsstellen:

In Linz-Land sind 7 Sozialberatungsstellen, bei den Stadt- bzw. Marktgemeinden Ansfelden, Enns, Hörsching, Leonding, Neuhofen, St. Florian und Traun, eingerichtet. Ein gutes soziales Netz ist Voraussetzung, um Menschen in Notsituationen zu helfen und ihnen einen schnelleren Zugang zu allen sozialen Einrichtungen des Bezirkes ermöglichen.

Die Sozialberatungsstelle:

- bietet Rat und Hilfe in sozialen Angelegenheiten
- bietet kostenlose Beratung im Rahmen des Sozialhilfegesetzes
- bietet Delogierungsprävention,
- ist Kontaktstelle für soziale Einrichtungen, Ärzte, Ämter und Behörden.

Ebenso erhalten Sie Informationen über sämtliche regionale und überregionale Hilfseinrichtungen, die Mobilen Dienste, die Alten- und Pflegeheimen, betreubares Wohnen, "Essen auf

Rädern", psychologische Beratung, Schuldnerberatung, Alkoholikerberatung, Ehe- und Familienrechtsberatung, Familienhilfe, Frauenberatung usw. Diese Beratungsleistungen sind kostenlos für die Bewohnerinnen und Bewohner des Bezirkes.

Es werden rechtliche Auskünfte hinsichtlich dem Zugang zu sozialer Hilfe und Unterstützung bei der Antragstellung auf Leistungen der Mindestsicherung, Pensionsanträge, Familienzuschuss, einmalige Beihilfen des Landes Oö. und vieles mehr erteilt. Auf Wunsch werden die Klienten an die zuständigen Stellen und Institutionen vermittelt.

Genauere Informationen erhalten Sie bei Herrn **Martin Paulinec**, am **Marktgemeindeamt St. Florian**. Erreichbar: Montag bis Freitag, von 08.00 bis 12.00 Uhr und Donnerstag zusätzlich von 15.00 bis 18.00 Uhr. Telefon: 07224/425521 und per e-Mail martin.paulinec@st.florian.ooe.gv.at

Landlerhilfe sucht dringend Zivildienner für einen Einsatz am Stützpunkt in Linz oder in den Landlerdörfern in Rumänien und der Ukraine:

Der Verein „Eine Welt – OÖ. Landlerhilfe“ sucht für den Einsatz am Stützpunkt in Linz ab Mai 2013 einen Zivildienner. Wenn Sie freundlich, teamfähig, karitativ veranlagt sind, über Computerkenntnisse verfügen und einmal bei einer humanitären Organisation mitarbeiten wollen, dann sind Sie bei uns richtig.

Weiters sucht der Verein für seine Einsatzstellen in den Landlerdörfern in Rumänien und der Ukraine für die kommenden Jahre Auslandszivildienner für einen 12-monatigen Einsatz. Derzeit sind ab Sommer 2013 zwei Plätze in Königsfeld in den ukrainischen Waldkarpaten frei.

Die wesentlichsten Aufgaben sind die Assistenz im Deutschunterricht an den örtlichen Grundschulen, die außerschulische Betreuung von Kindern und Jugendlichen in Schulinternaten, Abwicklung von Hilfsprojekten, sowie die Altenhilfe bzw. Hauskrankenpflege.

Über 60 bisher tätige Zivis waren mit ihrem Einsatz sehr zufrieden und konnten in dieser Zeit wichtige Sprachkenntnisse erwerben bzw. wertvolle Lebenserfahrungen gewinnen.

Interessenten können sich auf der Homepage www.landlerhilfe.at informieren und auch mit bisherigen Zivis Kontakt aufnehmen bzw. erhalten gerne Infos unter 0732 605020.



Die Freundinnen der Ballkultur & die ÖVP Hofkirchen laden ein zur

HOFKIRCHNER BALLNACHT

HOF KIRCHNER BALL NACHT

im Gemeindezentrum Hofkirchen

Samstag,
13. April 2013



Abendkleidung
obligat

EHRENSCHUTZ

Mag.a Doris Hummer & Mag.a Helena Kirchmayr

PROGRAMM

ab 19.30 Uhr Sektempfang mit Pianobegleitung, Damenspende
20.30 Uhr klassische Balleröffnung
mit Debütanten/-innen aus Hofkirchen
22.00 Uhr Showtanzeinlage
24.00 Uhr Zumba - Dance - Performance
Tombolaziehung

MUSIK

GRANDS FILOUS*****
Disco

EINTRITTSPREISE

VVK € 10,00 erhältlich bei RAIBA
AK € 13,00

BALLSPECIAL

Martina's Haarstudio ist am Nachmittag des 13. April 2013 für Sie geöffnet (bitte Terminvereinbarung!). Wenn Sie eine Ballkarte vorweisen können, so erhalten Sie einen Preisnachlass von € 5,00 auf ihre Ballfrisur oder ihr Ball-Make-Up.

Eine Ballnacht mit Stil, Eleganz, überzeugenden

Showeinlagen und stimmungsvoller Tanzmusik!



ELIN spendet Notebooks der Volksschule

Die Leitung des Bereiches Mitte und Export nahm gerne die Anfrage der Volksschule Hofkirchen im Traunkreis auf und übergab an diese zehn Notebooks.

Die im Zuge der internen Erneuerung ausgemusterten Geräte sind für den Unterricht einwandfrei zu verwenden. Bereits in den Volksschulen ist gemäß dem Bildungsplan computerunterstützte

Bildungsvermittlung verpflichtend. Die Schüler und Lehrerinnen freuten sich sehr über die erhaltenen Computer und natürlich darauf diese auszuprobieren und verwenden zu können.

Für viele Kinder, auch schon in dieser Altersgruppe, ist ja der Umgang mit Computern sprichwörtlich ein „Kinderspiel“.

Bürgermeister Johann Lachmair bedankte sich sehr herzlich – auch im Namen der Schulleitung, der Lehrerinnen und Schüler – bei der Bereichsleitung M/E, für diese bildungsfördernde Spende.

Auch an die Bücherei, dem Kindergarten und der Sportunion konnte der Bürgermeister ein Notebook übergeben.



Nach der Wahl neu bestellt:

Das Kommando der FF Hofkirchen:



Geschätzte Hofkirchnerinnen und Hofkirchner !

Die Freiwillige Feuerwehr hat am 03. Februar 2013 ein neues Kommando gewählt.

Kommandant Franz Arbeithuber wurde für eine weitere Funktionsperiode von 5 Jahren wiedergewählt.

Das neu gewählte Kommando, dessen Mitglieder wir Ihnen nachstehend vorstellen, wird sich bemühen, mit sehr viel Engagement und Tatkraft den heutigen Anforderungen

einer Feuerwehr gerecht zu werden. Damit wir unsere vielfältigen Aufgaben zum Wohl und zum Schutz unserer Mitbürger bewältigen können, sind wir auch auf Ihre Hilfe angewiesen.

Ich bitte Sie, unterstützen Sie Ihre Feuerwehr weiterhin so großartig wie bisher!

Den ausgeschiedenen Kommandomitgliedern, Michlmayr Jürgen und Zehetner-Grasl Wilhelm gebührt ein aufrichtiger Dank für ihre Tätigkeit in den vergangenen Jahren im

Feuerwehr-Kommando.

Mit der festen Überzeugung einer guten und positiven Zusammenarbeit von Feuerwehr, allen Mitbürgern von Hofkirchen, den Vereinen und der öffentlichen Verwaltung verbleibt mit freundlichen Grüßen

Arbeithuber Franz, HBI

Alle Fotos: Josef Buchberger

Kommandant

Name: **Arbeithuber** Franz
Dienstgrad: Hauptbrandinspektor
Handy: 0699/12554287
Straße: Losensteinleitenstraße 3
E-Mail: soellner.franky@gmx.at



Kommandant-Stellvertreter

Name: **Hörtenhuber** Christian
Dienstgrad: Oberbrandinspektor
Handy: 0664/5073413
Straße: Krottental 10
E-Mail: hoertis.cd@aon.at



Zugskommandant

Name: **Vollert** Erich
Dienstgrad: Brandinspektor
Handy: 0664/8364379
Straße: Buchenweg 19
E-Mail: -x-



Schriftführer

Name: **DI Sturm** Christian
Dienstgrad: Amtswalter
Handy: 0664/2506115
Straße: Stolzweg 5
E-Mail: christian_sturm@gmx.at



Kassier

Name: **Nutz** Klemens
Dienstgrad: Amtswalter
Handy: 0650/7013785
Straße: Binderstraße 1
E-Mail: klemens65@gmx.net



Gerätewart

Name: **Holzmann** Christian
Dienstgrad: Amtswalter
Handy: 0650/2623174
Straße: Mayrfeld 17
E-Mail: holzmann@gmx.at



Lotsenkommandant

Name: **Sengstbratl** Helmut
Dienstgrad: Brandinspektor
Handy: 0699/11822035
Straße: Buchenweg 1
E-Mail: helmut.sengstbratl@gmx.at



Gruppenkommandant-LFB

Name: **Herbold** Michael
Dienstgrad: Hauptbrandmeister
Handy: 0699/17197510
Straße: Bachstraße 3/6
E-Mail: michael.herbold@aon.at



Gruppenkommandant-TLF

Name: **Auer Peter**
 Dienstgrad: Hauptbrandmeister
 Handy: 0676/3500071
 Straße: Tillysburgstraße 10
 E-Mail: peter@auer-trans.at



Atenschutzwart

Name: **Stampfhofer Erik**
 Dienstgrad: Brandmeister
 Handy: 0676/4949936
 Straße: Bachstraße 1/9
 E-Mail: stampfhofer@hotmail.com



Jugendbetreuer

Name: **Baumann Markus**
 Dienstgrad: Hauptbrandmeister
 Handy: 0676/9187505
 Straße: Nelkenweg 2
 E-Mail: markusbaumann@aon.at



Feuerwehr-Terminankündigungen

05. April 2013: Monatsübung
 01. Mai 2013: Maibaumaufstellen m. Frühschoppen
 03. Mai 2013: Monatsübung
 04. Mai 2013: Feuerlöscherüberprüfung (Terminänderung!)
 25. Mai 2013: Frühjahrsübung

Die schönsten Melodien auf der

"I Feel Love"



Wilhelm Bröslmeyr

Gesang: **Birgit Wagner**

Pfarrkirche

Hofkirchen im Traunkreis

Sonntag, **28. April 2013**, 19:30 Uhr

Mitwirkende: Stephanie Bröslmeyr (Texte), Andreas Pilgerstorfer (Gesang), Siegfried Maier jun. (Ton)

Veranstalter: Kath. Frauenbewegung Hofkirchen/Trkr.

Eintritt: 12,- Euro

Karten bei der Raiffeisenbank Hofkirchen oder bei der kfb Hofkirchen Tel. 7516 (ab 16 Uhr)

Im Rahmen der Gesunden Gemeinde findet ein Kochkurs statt.

Unter dem Motto: „ISS DICH FIT UND SCHLAU“

werden mit der Seminarbäurin Anna Peraus aus Niederneukirchen Jausenhits für Schule, Beruf und Freizeit zubereitet.

Selbst gemacht werden allerlei Gebäcksvariationen, verschiedene Aufstriche, Müslis, Knäckebrot und vieles mehr.

Wann: **Montag, 29. April 2013**, 18.00 Uhr

Wo: Gemeindezentrum Hofkirchen/Küche

Kosten: € 13,- + Lebensmittelaufwand (wird am Kursabend kassiert)
 Anmeldung: am Gemeindeamt 07225/7272-13 oder ebmer@hofkirchen-traunkreis.ooe.gv.at

Anmeldeschluss: MO. 22. 04. 2013



Gesunde Gemeinde:

„Demenz-Vortrag“ - Rückblick

Am 22. Februar 2013 kamen fast 40 Interessierte in den Vereinsraum im GZ Hofkirchen, um bei der Informationsveranstaltung von Rotkreuz-Expertin DGKS Roswitha Ehrenguber zum Thema „Demenz“ dabei zu sein. Ausgehend von Fragen und Er-

fahrungen im Zusammenhang mit „Demenz“ aus dem Publikum, hielt die Referentin einen äußerst interessanten Fachvortrag und gab sehr ausführliche Antworten zu den gestellten Fragen. Herzlichen Dank, für diesen sehr informativen Abend!



Gesehen:

Bischof Schwarz bei der Hofkirchner Mostkost:

Bischof Schwarz wurde bei der sehr gut besuchten Hofkirchner Mostkost mit starkem Beifall der Besucherinnen und Besucher begrüßt.

Im Rahmen der durchgeführten

Pfarrvisite konnte er sich von den Hofkirchner kulinarischen Köstlichkeiten überzeugen.

Der Siegermost kommt von Familie Kapl Anton, Platz 2 belegte Familie Eisenhuber, Platz 3 Fami-

lie Arbeitshuber und Platz 4 Familie Hörtenhuber.

Danke dem Hofkirchner Musikverein in Zusammenarbeit mit der Ortsbauernschaft für die hervorragende Organisation! *Fotos: Buchi*



Gemeindevorstand Mario Schachner u. Bischof Schwarz



Vlnr. Geistlicher Rat Herr Pfarrer Franz Pühringer, Bischof Schwarz und Bürgermeister Johann Lachmair



Familie Ohnmacht Josef und Silke mit Juli



Vlnr. F. Preuer, BR W. Stanek, Chr. Hörtenhuber, A. Kapl, F. Arbeitshuber, J. Eisenhuber, J. Lachmair u. K. Schachner